

17
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



A.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Διανέμειτο 1968 - 15 Ιανουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Ἐξω Πακωνία*
(παλαιότερον ὄνομα :), Ἐπαρχίας *Μεγαροβέγγου*
Νομοῦ *Νασιδίου*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Βραχάκης*
Λοφοκρήνης..... ἐπάγγελμα *Διδάσκαλος*.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Ἐξω Πακωνία - Μεγαροβέγγου - Κρήτης*
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *8^{1/2} ἔτη*.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον ... *Διμήτριος Ἐ. Μαρνέλης*

ἡλικία *69 ἔτη* γραμματικαὶ γνώσεις... *τελείωτος*.....

Δημοτικὸν ἔχον, τόπος καταγωγῆς *Ἐξω Πακωνία - Μεγαροβέγγου - Κρήτης*
β) *Ἐκπαιδευτικὸν Βραχάκης ἔτην 90, θ' αὐτοῦ πατρὸς*
Ἑλληνικὸν ἔχον, ἐξ *Ἐξω Πακωνίου*.
Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; *Αἱ αὐταὶ περιοχαί, ἑκατὶς*

Ἐπῆρχον αὐταὶ χωρίζεται ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; *Αἱ περιοχαὶ ἐνηλλάσσοντο*.....

- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητες· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Εἰς φυσικὰ πρόσωπα.....

- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διαγεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; *Ο πατὴρ διαμένει τὴν περιουσίαν του, μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του*.....

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; ... *Εἰς τὴν... γεωργίαν... καὶ οἰκοδομοὺς κτηνοτροφίαν (3-5 πρόβατα... ἢ αἶγας) κτλ.*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *Ναι*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Εἰς μοναστηριακὰ ἐργάζοντο... οἱ... ἐνοικιασταί... μεθ'... ἐξουχίον... τῆς οἰκογενείας... τιν.*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-κατόροι κλπ.) *ἐνοικιασταί* ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

Ἡ... θείας... τιν... ἡ... αὐτὴ... μετὰ... τῶν... ἀρχῶν... ποικίλῃ

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; *Εἰς... εἶδος.*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; ...

Χρησιμοποιοῦντο... ἐργάτας... καὶ... ἀνδρας... καὶ... γυναῖκας... ἐμαχικῶς... ἐνοικιοῦντο... εἰς χρῆμα

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλοι ; Ἐὰν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ... *ἴσχι... δὲν... ἐχρησι-μοποιοῦντο*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *Δὲν... ἐπὶ... ἔργων*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται... *ἴσχι*... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲ ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καῦσιν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

Ἡ γλάστις ἐγένετο μὲ φυτικὴν κοπρον;
μὲ καῦσιν τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θε-
ρισμόν τῶν θάμνων

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... 1933

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ...

Τὰ σιδηρὰ ἄροτρα ἐχρησιμοποιήσαν τὸ 1962...

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖται (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκευάζει τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... Διπλὸν ἄροτρον

Τὰ μηχανοκίνητα δ' ὀρυκτῆρας ἐσθληνῆρας (χαρμῖας)

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου μὲ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ...

1. Γαῖα (βαθὰρι) 4. σκερά 5. βωάδα 9. ἀφροβαθὰρι

2. ἔχευρη 3. (σαρῖνα) 7. σπρίγγματα

3. ποδάρι 5. νῆνι 8. γαντζέρι

Βρέσε εἰς τὴν γαῖαν 4. βελὴ τοῦ τετραπύλου



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... Δέν ... νύσχει...

3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... Δέν ... μεταχειρίσμεθα

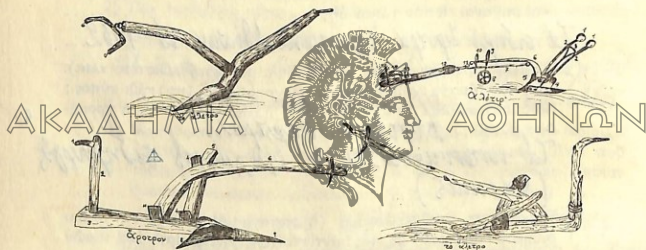
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... *δέν υἰοάρχει*

5) Μηχανή άλωνισμού... *δέν... υἰοάρχει*

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον

τὸ ξύλινον ἄροτρον... τὸ... κατασκευάζει καὶ ἐν... ἐννεχέῳ τὸ κατασκευάζει... ἐκαστος... γεωργός

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ὑπογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------------------------|----------------------|----------|
| 1. <i>ἔχηρη</i> | 6. <i>σφαῖρα</i> | 11. |
| 2. <i>ποδάρι</i> | 7. <i>σφίνες</i> | 12. |
| 3. <i>παρούτια</i> | 8. <i>σταθάρη</i> | 13. |
| 4. <i>μικροβφινιάστρα</i> | 9. <i>καταμηγεῖο</i> | 14. |
| 5. <i>ὄνι</i> | 10. | 15. |

Ἡ δεξιὰ ἐκαστοῦ μέρους ἐμφαίνεται ὡς εἴναι 5 ἐστὶ τετραγώνου,

⁽¹⁾ Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.
ὅσων καὶ ἀντιστοιχοῦν οἱ ὡς ἀνω ἀριθμοὶ καὶ οὐχὶ ἐξ τῶν ὡς ἀνω ἐπὶ τῶν, τῶν τεσσάρων ἄρότρων.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμῳσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφῆ-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

Ὑνί... ξυλίνου... ἀρότρου... χρησιμοποιοῦνται...
μᾶς... μόνον, μορφῆς... διὰ τὴν... ἀροτρίασιν...
ὅχι... τῶν... εἰδῶν... τῶν... κατὰ...



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; Ὀρθογωνίον, παρα-
λληλογραμμοειδές, κῆρυ. δὲ ὡς ὁδεῖται... δεικνύται...

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; Ἐκ ξύλου



- 7) Ἔργαλεία διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρι, πρίονι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.)...

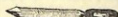
σκεπάρι, σαρακας (αἰρίδι), ἀρίδι (ἀρίδα),
ρίνι (ξυλοφάι)...



πρίονι



ἀρίδα



ρίνι ἢ ξυλοφάι (ἀρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἥμιονος, ὄνος... *Βόες, ἥμιονος, ὄνος*.....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... *Καὶ δύο καὶ ἄλλα ἓν*.....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
..... *καὶ*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύγες, πιζεύλια κλπ.)



10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. 1. *Ζεύγος*



2. *Κερκίδα*

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν) . . . *Λοῦρα . . . Προσδένονται εἰς τὸ ἄροτρον* . . .

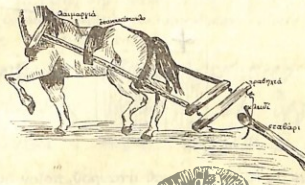
*ἢ ὄργων
ἐξίστην*



12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ;

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) ; 2) γυναῖκα ; 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας

Εἰς τὴν ἀροτρίαν ἐγάρβαν καὶ χαρβά-
νον. μέρως ἄνδρες, γυναῖκες καὶ ὑπηρέται

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

Μέ τῶν θυγῶν ὅσους ἔδωκεν ἐπὶ τοῦ τραχή-
λου τῶν 2 βοῶν

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον... εἰς ὁλοκλή-
ρως 6). 1

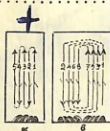
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα ; με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

Με σχοινί ὅσων ἔχουν δεθῇ τὰ κέρατα
τῶν βοδιῶν

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλάκας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

...Τὸ ὄργωμα ἐγίνετο... καὶ γίνεται... ὡς... ἐν τῇ
...εἰς σχεδιάγραμμα... α...

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἔτι) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σποριὰς, ντάμιες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.);

...Γίνεται καὶ ἐγίνετο... καὶ κατὰ τὸ... παρὰ
...δὲν... κατὰ... σπορὰς...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); με αὐλακιάν;

...Με αὐλακιάν...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον; ... εἰς... περὶ τὰς... σπορὰς... βοτάνων...

...καὶ... γότρων...

- 7) Ποιοὶ τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

...ὀρθογώνιως... εἰς... ἢ... κατὰ... γότρων...
...κατὰ... τὴν... κατὰ...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων.

... εἰς ἀσπίδας τὰ περισπασίαις.

γ) Ἀροτρίασεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

Ἐν ὀργῳμα γίνεται ἡ ἐκίνεσις κατὰ τὸς φθινοπωρινούς μηνάς τὸ ὀργῳμα τοῦτο ἐκφράσσεται ἔνα ἄλλετρι.

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσεται ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Διὰ τὰ κηπευτικά γίνεται δεύτερον καὶ φτάνει ἡ γύρισμα ἢ τὸ ὀργῳμα.

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπίστων τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἄγρα-
νάπασιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν.

Ἐνα ἢ δύο ἔτη δι' ἀγρανάσασιν.

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν, εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; Ἐν ὀργῳμα, τὸ φθινοπωρινόν.

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ;

τὸ σποροσάκι περιχέοντα τὸν σπόρον εἰς.

οὗ χαλκίζονται καὶ διασκορπίζονται εἰς τὸ κῆμα

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρη, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἄλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

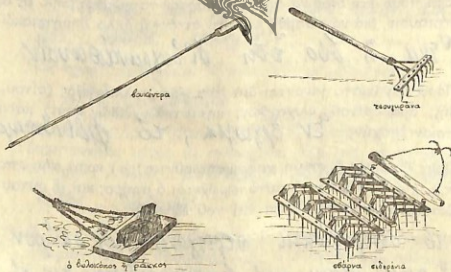
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῇ σιδηρᾷ ράβδῳ, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

Μὲ τὸ... βουκέντρον... = ξυλινῇ μακρᾷ ράβδῳ.
... ὅπου εἰς τὸ ἄκρον... ἐφαρμόζεται.
εἰς τὴν γωνία (κέντρον παρὰ τὸ ἄκρον... της.)....

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ...^{π.χ.}.....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδρα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφῇ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων):

Ἡ σκαφή... δὲν ἔχον ὄργωθῇ.
... γίνεται μὲ τὸ σκαλίδρι (διαγράμμιον).....



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

1. Διὰ τὸ μὲν... ἐργασιμὸν... χρησιμοποιεῖται τὸ
σκαπέτι... ἄλλως... σκαλίδά, τοῦ... ἀγροῦ...
Διὰ τὸν... κῆπον... δέ, ἢ... τσάκκα.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

οἱ βοηδοὶ... δὲν φέρουν... ἰδιαίτερον... ὄνομα.....

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια, ἐκάστου εἶδους.

Καπρίκια... εὐρακίονα... εἰς... καπρίκια,
σαχίδια... χωράφια... κατὰ... γαῖνην... εὐεργασίαν..

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

Καπρίκια... εἰς... σαχίδια... τῶν... βοτάνων, βοτάνων
καὶ... ἑσπέρων... ἰσχυρῶν... δένδρα... διὰ... χερσὶν... χερσὶν

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἑσπέρων ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως.

Αὐτὸν... ἐκαλλιεργεῖτο, ἐφυτεύοντο
εἰς... αὐλάκια.....

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)
 ..Μέ τό δρεπάνι, (κοινῶς δρεπάνι),
 ..ὡς τό νῦν ἀφ' ὧν 2 ἐχρήσα (Βλέπετε
 ..κατωτέρω)
 1



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ
 ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ
 σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

.... Δέν. νισάρχον ἔχον εἶδη δρεπανιοῦ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΔΟΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο
 (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν
 ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). μὲ δρέπανα



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργα-
 λείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

Ἡ λεπίς ἦτο καὶ εἶναι μὲ νύχι,
 ὁμοίως.....

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτο-
 γραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

Ἡ χειρολαβή κατασκευάσθη ἐν ξύλου.....

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.)

... *ἑὸν ἐκτετραπλόον, ἡ χαρμῆς, ἐξ ἡμέρας ἐκφρασσιν*

- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χειράς, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.)

... *τὰ ὑψηλὰ... θηρίσματα... διὰ τῶν χειρῶν*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ.

... *15. ἐλαττωτά — 20. ἑκατ.*

- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένου) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστάς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χειρές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; ...

... *οἱ, ἴδιοι... οἱ θερισταὶ... ἀποθέτουν... τὰ πιάσματα*

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χειρές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

... *6-8 πιάσματα... τὰ δράγματα (πιάσματα) διασταυρῶνται... ἐναλλάξ*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *καὶ ἔδω... μαζαίνονται... ζεῖμα.*

μέσ



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον

*ἔδω... θερίζουν, καὶ ἄνδρες καὶ γυναί-
κες... θερισταί... ἐπαγγελματίαι... δὲν
ἤρχοντο*

2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκόπης). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή, εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογία).

*οἱ θερισταί ἡμείβοντο με μεροκάματα εἰς χρῆ-
μα... Παρέχεται... φαγητὸν... καὶ... νῦν...
(κοινὴ... ἐξοχικὴ... κατὰ... τῆς... φάσιδος) ἦτοι
τὸ μὲν φαγητὸν... τρεῖς... ἀπὸ νοικοῦ,*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λονται τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

*Αἱ γυναῖκες, ἰδίως... δεσφαινίδες... ἔφερον
καὶ... ἀφ' ὧν... ἀρόχιστα, γάντια... (μάχαιρες...
γευγὲς)... καὶ... τὴν... φαλακρά... δὲν... γέρον
... εἰσέει... εἰς... τὴν... μέσην των*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός; *Ἡρχόν*

οὐκ ἐκείνησιν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος, ἀλλ' ὅταν τῆς γίτῃς ὡς ἀποσπράδος ἡμέρας (κακό παρατήρημα).

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά.

Ἀπομύς συντεκτὼν ὅχνημας μετὰ τὸν θερισμόν, χωρὶς νὰ τραγουδοῦν

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθήριστοι; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μετὰ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

Δέν νὰ ἀρχει ἐκείνη τὴν ἡμέραν νὰ ἀφένουν στάχους εἰς τὸ χωράφι, ἥτοι τελευτῶν. Ἐξ ὅχνημας τὸν θερισμόν.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον;

Μετά τὸν θερισμόν τοῦ ἀγροῦ ἐχρῆκεναι χίνεσαι τὸ δεμάτιασμα ἥτοι τὴν αὐτὴν ἡμέραν ἀμφοτέρω αὐτὴν ἐργασία.

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χειρίες, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

εἰς ἐργασίαν ἢ ὁ ἰδιοκτήτης (ἐφευρετικό) κρα-
τεῖ... τὸ... δεματιῶν... παρασκευασμένον... ἀπὸ
ξύριον (τέλι) ἢ ἀπὸ... ἐνυψίστους... ράβδους...
ἀγρίων... φυτῶν (βίτες...), τὸ... τοιαυτῶν... παραγῆς
πρωτῶν... το... ἐν... τοῦ... ἐνός... αἵματος... καὶ... οὐ... δεματιῶν... με-
ταξὺ... τῶν... ἀγρίων... καὶ... τῶν... τοιαυτῶν... ἐπὶ... τοῦ... δεμα-
τιῶν, ὅταν... ἐν... τοῦ... δεματιῶν (8-10... ἀγρίων...
κῆς) θεωροῦνται καὶ... δένονται, ἐκείνου... σχεδόν...
ἀπὸ... ἀποσκοποῦνται... ἐργασίαν...



- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνε-
κεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα
δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Συγκεντρῶνοντο... ἐπὶ... δεμάτια... ἀπὸ... 4...
εἰς... διατάσσονται... ἐπὶ... τοῦ... ἀγροῦ... ἐν... τοῦ... ἀγροῦ...
φύονται... εἰς... τὸ... ἴδιον...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον
σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

Η καλλιέργεια ἤρχισε... σφ. 40-45 ἐπὶ τὴν
σφελόν... Τὸ φύτευμα γίνεται μετα τῆς
σφώτας... φθινοπωρινῆς... ἡροχῆς.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

Η ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν σπανῶν
γίνεται... μὲ... σκαπάνην (διαστέλι)... ..

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σπανοῦ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 1) Ἐσυνεθίσετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σπανοῦ, τριφύλλι, βίκου); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... Η διατροφή τῶν
ζώων μὲ σπανὸν (ἀχρεῖον) καὶ βίκου. Καλλιέργεια τοῦ
βίκου ὡς τοῦ σπανοῦ. Ὁ σπανὸς κόπτεται μὲ εργαλεῖον
ὡς ἐκ χειρὸς (τσάπράδι) καὶ ὁ βίκος θερμάσσεται μὲ ἄρσενον.
Ξηραίνονται ἐν τῷ ἀχρεῖν καὶ μεταφέρονται ἀπὸ τῶν δέσιμων
(σφάνα μὲ σφάνα) ἐκ τῶν ἀχρεῖων (ἀχρεῖων), σφά τῶν, 2)
- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σπανὸς καὶ μὲ ποῖον εργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). Ἐθερίζετο Ἀφρῆμιον - Μαῖον, μετὰ τῶν

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας)... τῶν...

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα εργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) . Κατά τὸ δόγμα τῶν εὐν... φέρων.
 εἰς ἐκπομπήσιν αὐτῶν... ἔρχονται.....

Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματίων πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Τὰ δεμάτια μετεφέροντο μὲν εἰς τὸ
 ἀλώνι.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται : θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν ; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως ;

Ὁ αὐτὸς... ὅπου ἐνθυμίζονται τὰ δεμάτια κατὰ
 τὰς θεμωνιάς. Τὰ δεμάτια τὰ ἐν εἰς τὸν ἀγρὸν εἰς ἑκ-
 τα ἑρδουσίαν καταχρησασθεύον.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ άλώνι ;

ἀλώνι. εἰς ἀγρὸν... ὁ χωρισμός... τοῦ
 καρποῦ... ἐγένετο ἐν τῷ ἀγρῷ...

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποίαν θέσιν ;

ἐμφανές... (ἀνοιχτὸν... χωρὸν...) κατάχρησιν... διὰ τὸ
 γόχνημα... (νά... τοῦ... οἰκίας... ὁ ἀγρὸς).....

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Τὸ ἀλώνι... ἀνήκει... εἰς... μίαν... οἰκογένειαν
μόνον.....

6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; Ἀπὸ ἀρχῆς
τοῦτον ἕως τέλη τοῦτον.....

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ).....

Τὰ ἀλώνια εἶναι χωματάλωνα... ἔκαστον περι-
μικρῶν ὑψὸς χύδων ἐκφυλισμένων ἐπὶ τοῦ ἰσθμοῦ
κατασκευασθέντων αὐτοῦ 20 σερῶν ἑταίκεται

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων). Κατὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ ἀλωνιοῦ πλεονεχία

ἐπὶ τοῦ δαπέδου καὶ ὀλίγα ἄχυρα· ἔσονται 3-4 ἀχυράδες σφίγναι
ἐν τῷ χοίμῳ μὴ σκηνίου (ἀγνοίει). ἀφαιρέονται καὶ ὀδηγεῖται
τοῦ ἰδουμνίου ἐπὶ 2 ὥρας περίπου κυμαίνων καὶ εἴτα ἐκινεῖται
τὸ ἀλώνι μὴ ἐν χώρῳ σφύρα (σφαρσύρες)

- 9) Ἡ ὥς ἂν προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Ἡ προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ γίνεται κατὰ τὰς
10-12 ὡρὰς, ἀρχὴ θύρας ὠρισμένην... ἡμέραν.....

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Δὲν χρησιμοποιεῖται... ἀχυνόσκιος... παρ' ἡμῶν.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησην τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δυο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,
στρούλουργας, δουκάνη, βουκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

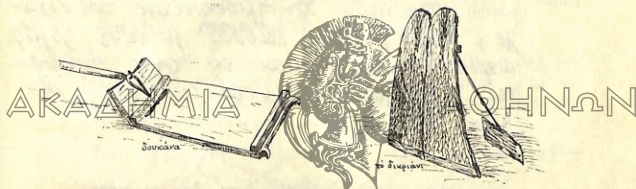
Τὸ... ἀχύνισμα... γίνεται... διὰ... ἐνδεύξε-
ως 2 βοῶν... ἢ 2 ὄνων... καὶ... διὰ... χρησι-
μοποιήσεως... μηχανισμὸν... ἀχυνόσκιον...
μέθου (βυβούρος), ὡς... ἢ... παραγγραφοῦ 8).

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειᾶς,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειᾶς περὶ τὸν
λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

Δέν... χρησιμοποιεῖται... ὁ... ἐφέλας ἀμυν-
 τικῆτος... διὰ... συνδέσεως... σκεπῆς... ἵδων
 διὰ... δ... χονδρίου... ἀντιπεριστρέφει... ἐντός... τῶν
 ἀμυντῶν.....

- γ) Πού ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-
 χανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς
 ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω
 ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων
 σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται
 δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
 διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο
 μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι,
 βωλόςυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
 διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρωμθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
 ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
 ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἀλωνι-
 στικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,
 ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ
 περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;.....

Παρ' ἡμῖν... χρησιμοποιεῖται... ὁ... βυρβύρος, ἀποσε-
 λούμενος... ἐκ... δύο... χονδρῶν... ἐπιμήκων... σανίδων
 ἑνωμένων... ἀσφαλτίνῳ... ὁ... μὲ... τὴν... ὕψος... ἀμυ-
 σμένην... διὰ... ἀποκαταστῶν... μεταλλικῶν... ἐλασμάτων... ἐκ...
 φρασελίου... μήκους... 1,50 μ.χ. 0,60... ἀκρίαις... Προμδεύονται καὶ νῦν
 ἀπὸ... τεχνίτας... ἐκ... ἀποκαταστῶν... ἀποκαταστῶν... Ἀπαντα...
 καὶ... ἀμυντῶν... διὰ... τῶν... βυρβύρων.

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ὡρα... ἡμέρας... ἀλωνισμοῦ... ἢ... 9^η... ὀρεῖ-
νῇ... καὶ... διακοπῆς ἢ 4^η... ἀπογευματινῇ
ὥρῃ.

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποion, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Παρ' ἡμῖν... χρησιμοποιοῖται τὸ διχά-
λι γ. ἔστι ξύλινη ράβδος μήκους 1,5 μέτρ.
ἀφ' ἧς... ἀπορρίπτονται εἰς τρεῖς ἀπορρι-
στῆς. «χαχάκια», μικρὰ μακρὰ τὰ ἀ-
κροῦ αὐτῶν.



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποion διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
τους στάχυν ;

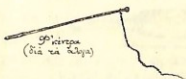
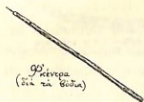
κατὰ διαστήματα 20' - 30' «ρίχνει» ρίπτει
τοὺς στάχυν «διασπέρνει» καὶ ἀναδιασπέρνει
τοὺς περὶ μένους στάχυν.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνοβέργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι' ἀλλαχοῦ
φ' κέντρα). Πόσον μήκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα)

Ἦτο ἡ εἰδικὴ βέργα ἐν χρήσει ποινὴ... ἀρρέχενος ἐν-
χλωστὸς... ράβδος μήκους 1 μ. ἀφ' ἧς... «βίτσα», κα-
τασκευασμένη διὰ κοπῆς κλάδων διαφόρων δένδρων

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν;

Τὸ ~~ἔλασμα~~ ^{παιδίον} ~~στάχυον~~ ^{παιδίον} ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ ἀνορίζεται
 « δούλα »... Σπρώσκει δὲ ἀμνίζονται... 6-7 καθ' ἡμέραν.



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

ἤ γκαῖδα ἀνορίζονται "μάλαμα" η...

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνασταὶ καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὁποῖοι εἶχον βόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

Οἱ... γεωργοὶ... ἀμνίζονται μετὰ τῶν βο-
 τῶν... τῶν... οἱ τσοπανιστῶν αὐτῶν

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μετὰ ζῶα καὶ μετὰ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μετὰ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μετὰ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Δὲν ὑπῆρχεν ἄλλον... μέσον

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....

Δέν. ἐχίνετο.. ἀλλ'.. γίνεται χρῆσις τοῦ κοπάνου



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο στρογγυλὸν διὰ τὸ κοπάνισμα
μακροῦ βάρους δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ;

.....
.....
.....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; Κατὰ τὸ ἀλώνισμα, πρὸς ἐνδοφρονίαν τῶν ἰσίων, ἐξφωνοῦντο ἀσυνεπικαὶ φράσεις : α) ἔλα, ἔλα, ἔλα χεῖρά σου κι ἔλα, ἔλα χεῖρά σου. β) Χά! τὰ βούγια. τὰ καημένα, τὰ πορφυρανισμένα. γ) Χά! τὰ βούγια τὰ καλὰ νάμνευον καὶ ταχιά. δ) Α! τὸ χυρό καὶ τὸ γένυ νὰ χενή νὰ ξεφύρουν. »

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγένετο χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἄλλαχού : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... οἱ ἀλωνισμένοι... στάχυες...

ὀνομάζονται... μάλαμα... τὸ μάλαμα... ἐνσωματωμένον... μέ... θρινάκι... ἐχρήματος... ἀφρονιόν... (ἐργαλείον... ἐν... ἐν... θρινάκι... ἢ ἀσπίδος) Διὰ τὴν ἐνσωμαρύνσιν... χρειαζομένηται καὶ σάβηρον... ἐξ ἀχρῶν φρεῶν (παρασύρα).



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ο. ἐπὶ τῷ στήθεϊ. ἰσχυρῶς. (λακί). ἔσθ' ἐπὶ τῷ
ρῶν... δὲν... καρφώνεται... εἰσάγει... ἐπὶ ταύτῃ...
.....
.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Μὲ τὸ θρινάκι.
.....
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρος, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Ἄνδρες... ἢ... καὶ... γυναῖκα... λιχνῶ... τὸ... μάλα...
(Ο. ἰδιωτικῆς) ἢ... φίλος... συγγενὴς... ἀντὶ... ἀμοιβῆς...
.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοῦς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Τὰ τεμάχια τῶν σταχύων... καλοῦνται... "κόντυλια"...
Ο. ἀποχωρισμὸς... τοῦ... καρποῦ... γίνεται... μὲ... δευτέρου...
ἐργαλείου... ὅταν... ὁ... κόντυλοκαρπὸς... (κόντυλια + καρπός)
εἶναι... ἐγγὺς... συσπρέμονται... καὶ... βορῖσται... (καθαρίζονται... μὲ... βορίστην.)
πρὶν... μετὰ... μὲ... ὑπόμινον

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δευτέρον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο *Μετὰ τὸν βυθόν... ὡς ὁ ἀχνητός...*

.. ἢ.. μέ.. ἐνδοιχίαν... τῶν... ἴδαν... εὐδ. ἀχνηδόν.
.. Τὰ... ἴδαν ἐν... τῇ... ἐνδοιχίᾳ... εἶναι... ἀρσενόδεμ-
να... ἀπὸ... τοῦ... χαλκόν... διὰ... σχοινίον... καὶ

κατερέφρονται... ἐν τῷ ἀχνηδόν τῇ ὁδῷ... εὐδ. γεωργού.
Τὸ ἀχνηδόν *παρ' ἡμῖν ἔχει βαλίστρια* ὅτι ἔχει τὰ χυλίσματα

6) Ἀφού διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρίσθουν τὰ ἀχυρά,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ά.) ;

1) Ἡ διαλογή... τοῦ παρασ... γίνεται ἢ δι' ἀνεμίσματος ἢ

2) διὰ τὸν... καλονόμενον « βολίστριν » καὶ 3) δι' ἐξέλεον
βόλινον « Κοσμίον » καὶ τεκνίως διὰ σαρῶθρον καλεῖται.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρῶθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

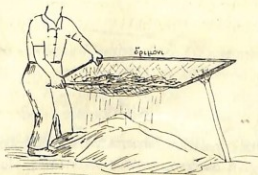
ΔΟΗΝΩΝ



κόσκιον παλαιοῦ δερμάτινον



κόσκιον ἢ ἀνέμιστρον



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

... γίνεται ὡς ἀνωτέρω (ἀφ' ὧν ἐκδοτὴν) παρὰ
 χρόνον... δὲ περιεχρόνισεν.

- 7) "Οταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

Ὁ καρπὸς ἐκχυρίζεται εἰς σωρόν μεθ' θρινάκι, χαράσσεται δὲ μετὰ ἄκρον θρινακίου. κομρὸς καὶ μὴ περιφέρων τοῦ ἐκροῦ, ἐπὶ δὲ εἰς κορυφὴν αὐτοῦ χαράσσεται μετὰ φτυάρι. ἔξ ἐς τὰ κέντρα τοῦ καρποῦ θρινάκι. γίνεται ὑπερπύλη διὰ χωνιχότου. ῥίγαντα ἀποσπῶντας μὲς φούχας χωνιχότου παρ' ἐλάσσαν τοῦ πύλ. παρυσταμένον, εὐχρημένον. καὶ
 " καὶ τὸν χρόνον πρὸς καρπὸν καὶ τὸ πρὸν "

- 8) " Ἀλλὰ ἐθίμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

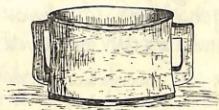
- γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχείον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητά του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).

Κατὰ παλαιὰν ἐθιμο-
τυσίαν ἡ νόμος. ἐστὶν αὖτε ὁ εἰσπρακτικὸς φόρον δέκατης (μονητεῖς)
καὶ εἰσπραττεῖ ἐν φόρον δημητριακῶν, ζυγίαν αὐτῶν μετὰ ζυγὸν
(καμωανόν), λαμβάνων δὲ τὸ φερόμενον ἐν τῷ φεραρχομένῳ παρὰ
τὸν «καὶ τοῦ χρόνου».



μισοκοίλι



κούτελι

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερα μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν)

.....
.....
.....
.....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνθεῖας) εἰς ἀποθήκην, σιταῖαν, ἐντὸς μεγάλων

σάκεων (σαρέτσα) ἢ εἰς σιθούς (σιθάφια) καὶ σιδη-
ρὰ βαρέλια

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; εἰς ἀχυρῶνα (ἀχειριῶνα) ἐντὸς
τοῦ χωρίου, εἰς ἐχνητὸν... διαφείων... τῆς οἰκίας

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;...

Ἡ διαλογὴ ἐγένετο ὅς γίνεται μόνον μετὰ τὸ ἀχύνι-
σμα ἀπὸ τὸν ὠρόν τοῦ καρποῦ... περιβαλλόμενον
ἀπὸ τὴν σκευὴν πού φυτᾶ ὁ ἀνεμὸς διὰ νῆμισμα.....

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ; ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

α) Τὸ Πάσχα (αἴς.) μετὰ τὸ μεσονύκτιον 15^η μεσημβρίαν Πάσχα
« κάψιμο τοῦ Ἰούδα »

β) Ἰουνίου 23^η (Κληδόνου) κάψιμο τοῦ βρεφάνου ἢ ἀνδοδόνης... τῆς
Πρωτομαρίας « κάψιμο τοῦ Μάη »
Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

ii) Τὸ μεσονύκτιον τοῦ Πάσχα ὁ μεσημβρίαν, εἰς αὐτὴν ναὶ ὁ οἶκος

ε) τὴν 23^{ην} Ἰουνίου... καὶ ἑρρινὸς... ὥρας εἰς αὐτὴν τῆς
οἰκίας

2) Πώς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

«φανάρα τῆς Ἀμαρῆς» — «Κάγιο τοῦ Μοῦν»

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;...

1) Τὴν «φανάραν τῆς Ἀμαρῆς» ἀνάπτουν τὰ παῖδιά ἐν τῇ
καὶ ἐν οἴκῳ τοῦ οἰκογενεῖος 2) «Κάγιο τοῦ Μοῦν» γίνεται
παρὰ ἀποποινίδων

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος; Τὰ παῖδιά...

συλλέγουν τὰ ξύλα ἐν τῇ αὐτῇ τοῦ ναοῦ...

φέρονται δὲ ἀπὸ οὐρανίστου ἐν τῇ αὐτῇ τοῦ
ναοῦ

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Τὰ παῖδιά τὰ μεταφέρουν ἐπὶ ἄρου...

ναὺ συγκεντρύνονται ἐν τῇ αὐτῇ τοῦ

ναοῦ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχαια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

Πραεῖται ἡμεῖς δὲν γίνεται

κατὰ τὴν ὥραν διαστ. ὁ ἱερεὺς καὶ μετὰ οἱ

γράφει γράφουν τὸ Ἀναστασιμον. Τραφεῖον

«Χριστὸς Ἀνάστη» τὰ εὐραχνηματα καὶ οἱ ἐντροβοχομοὶ
χαρὸν τὸν κόσμο.

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

... Δὲν γίνεται τοιαῦτα, πηδήματα κτλ.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

Καίεται τὸ ἔσπερον... πρὸς Πρωτομαγιάς...
τὴν 23^{ην} Ἰουνίου (Κηρόδον).

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Περιγραφή του γεωργικού βίου.-

Α΄ ΕΗ βωορά των συμμετεταμένων :

1) Αγροτικοί σερβισαί δια σποράν και δια βωοτήν ποικυλίαν, φροντίζοντες αι αυται ε-
ναγχαΐς "οφένος για ωδά, του χρόνου για σποράν."

Αι σερβισαί δε αυται εννηγάζοντο.

2) Αι ιδιοκτητοί ανήκον εις φυσικά αρθ-
ρωα.

3) Ο πατήρ δέν διατηρεί ευμενερωμένην σερ-
βισίαν μετά τον γάμον των τέκνων αυτου,
αλλά διατέμνει την σερβισίαν ταύτην απε-
σπας μετά τον γάμον ταύτων, εδ' ουτου.

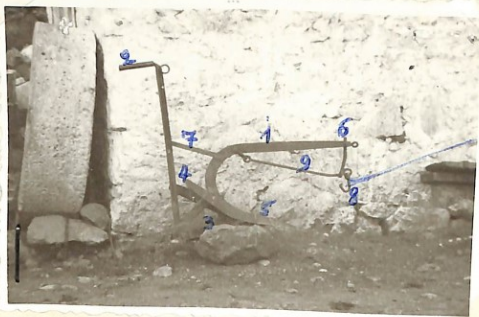
β' 1) Οι κτήκοι του χωριού ημεών άρχογών-
ται εις την γεωργίαν, καμμεργών "ευατος
τα κτηματα του, αμα δέ και εις την οί-
κιστον κτηνοτροφίαν. Ευατος γεωργός
έχει 3-5 αρόβατα η αϊγας δια παρα-
γωγην κηρίως γάλακτος και των εις αυτου
υποπροϊόντων

2) Οι τεχνίται άρχογούνται εν σαρέρην και εις

τὴν χειρὶν "γιατί ποῖός δά τως ἐλάμην
τὰ χωράφια;" = Ποῖός δά παρηργήσαν
τὰ κτήματα τιν;

- γ) εἰς μεγάλα κτήματα τῶν μοναστηρίων (Μοναστηριακά), δίδει τοις κληρικοῖς ἐδῶ δὲν ὑπάρ-
χουν, ἐρχόμενοι καὶ ἐρχόμενοι οὐκ ἐνο-
μιασθῆναι μετ' ὁμοχόρον τῆς οὐμοχονείας τιν
- 2) Οὗτοι ἀντιλαμβάνονται ἐνομιασθῆναι, τῶν ὁμοχόν
ἢ κοινωμῶν δέους ἢ καὶ εἶναι ἢ ἰδὲ
μετὰ τῶν ἄλλων τοῦ χωρίου σοφιστῶν.
- 3) Ἡ ἀμειβή τιν ἢ καὶ εἶδος.
- 4) Διὰ πάντων ἐργασίαν, ἢτοι δέματα, ἀμειβόμε-
νοι. ἐκρημοποιῶν καὶ ἐκρημοποιῶν ἐργά-
τας ἄνδρας ἢ γυναῖκας ὁμοχόρους, οἱ οὗτοι
οἱ ἐκρημοποιῶντες εἰς χεῖμα "ἐσέβησαν τὸ
μεροῦσάντο ντως" (= ἡμερομίσθιον ἐκέρχοντες)
- 5) Διὰ τὴν ἐργασίαν εἰς τὰ κτήματα δουχοί
(ὑποκείμενοι), δὲν ἐκρημοποιῶντες.
- 6) Οἱ γόιοι τοῦ χωρίου δὲν ἐκέρχοντες εἰς ἑ-
ρὸν τόσον δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας.

- β) Οι νέοι ή νέες του τόπου μας δεν μετέβη-
νον συνδενά ως έρχεται ή ερχόταν
- δ) 1) Τα κυρίαρχα παλαιότερα έμβολαίνοντο με φυ-
ακήν κάρτον. Όχιον μετά τον διεξοχόν
έχοντο καύσις της παλαιάς των βιμ-
ρην και ή βιμρην άποστέλει το χεία-
σμα κατά την παλαιότεραν έσοχην
- 2) Η έμφάνισις και χείσις των κυριωτών
χαιρομένων έχοντο παρ'ήν κατά
το έτος 1933.
- ε) Το βιμρην άποστέλει έμφάνισις
το έτος 1962
- ι) Είναι χείσις του διεξοχόν βιμρην
άποστέλει.
- Το άποστέλει δέ τουτο παλαιωτάτα από
τόν διοχώριον σιδιρουργόν (καρκιάν)
- Τά μέρη του άποστέλει είναι τά καίτωι:
- | | | |
|---------------------|----------------------|----------------|
| 1. Γούλα (σταλάρι), | 4. φτερά (παρούσια), | 7. επιμήματα |
| 2. Έχειν | 5. ύνι | 8. χαιρομένη |
| 3. Ποδοίρι | 6. βιάδη | 9. άκροσταλάρι |



- 2) Τραντέρ δεν χρησιμοποιείται, δεν υπάρχει.
 - 3) Μηχανή δερσιμούδ, δεν μεταχειρίζονται.
 - 4) Μηχανή δούματος σταχτών (δερσιμιά) δεν υπάρχει.
 - 5) Μηχανή αλωνισμού δεν υπάρχει.
- 6ε) Το ξύλινον ἄροτρον το παρουσιάζει καὶ ἐν συνεχεία το παρουσιάζει ἑκατος χειρ-
γός, δι' ἰσίων ἐργαχείων.
- 2) Ἡ μορφή τοῦ ξυλίνου ἄροτρον εἰς τὸν τό-
πον μας ἐμφαίνεται ἐν τῇ παρατερω φωτογρα-
φία αὐτοῦ, ὅπου καὶ ἀριθμοῦνται τὰ διάφο-

ρα μέρη καὶ ἑξαρτήματα του

3) μέρη καὶ ἑξαρτήματα του ξυλίνου ἀρόστρου:

1. Ἐξερη

4. Μορφοεισότητα

7. Σφίνες

2. Ποδάρι

5. Ὑνί (Ὑνίον)

8. Σαβάρι

3. Παρούτια

6. Σαάδα

9. Κατακλυσία



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

4) Τό ὑνί του ξυλίνου ἀρόστρου εἶναι
μιάς μόνον μορφῆς, ὥστε καὶ χρησιμο-
ποιεῖται διὰ τὴν ἀποστράσιν «κάμωρα»
ἐκ τῶν ἐδάων τῶν υψηλότεων, δηλαδὴ
«τοῦ κάμωτος» (χωματωδῶν ἐδάων) καὶ τῶν
«θαγιῶν» (στεινωδῶν ἐδάων).



Τὸ ὄνι

5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σάβης τοῦ ἀρόπου;
 Ἡ σάβη (σάβα) τοῦ ξυλίνου ἀρόπου
 ἔχει σχῆμα ὀρθογωνίου παραχρημασέδου,
 χίρει δὲ εἰς ὀξείαν γωνίαν, ἀλλ' οὐχί βί-
 βαια πάντοτε

6) Ἡ σάβη (σάβα) τοῦ ξυλίνου ἀρόπου πῶς
 (ἢ ἦτο) κατασκευάζεται ἐν ξύλινῳ συνηρῶ
 "πρίνου" (συνπρία)

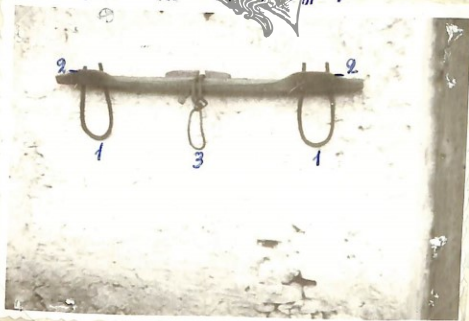
7) Ἐργαλεῖα δὲ τὰ ὅσα χραιομένον ἐς τὸν
 γυμνόν τοῦ τόσσον μας διὰ τὴν κατασκευ-

ήν ή εξαδύρδωσιν τος άρτερον είναι τά κα-
τωδι: σκευάρι, αρτόνι (σάρακας, αρτιχόνι),
αρίδα (αρίδι), ρινί (ξυλοφός), άτινα ζυγαί-
νονται εγ την νό αριθμ. 5 σελίδα του ζω-
τηματολογίου

8α) Διά την καθήρεσαν των υπημάτων, δύο όρρω-
μα χρησιμοποιούνται βέις, ήμίονος ή όνοι

β) Διά τό όρρωμα χρησιμοποιούνται άλλοτε δύο
ζώα εστί βοών, άλλοτε έν έστί ήμίονου (βωανίας)
Πολλάκις όμως χρησιμοποιούνται καί δύο
όνοι, ως έστί βοών

9) Ο ζυγός είναι άσφαλισμένος διά τό συστήμα
μέ δύο ζώα. Βρίσκει την κατασκευήν του.



Μέρη δὲ καὶ ἰδιαιτήματα τοῦ θυγοῦ, ἐξ ἑξ
τῆν ἀποηγουμένην φωτογραφίαν ἐμφαίνονται
εἶναι τὰ ἑξῆς :

1. Ζεύγες

2. Κερκίδες

3. Πούρα

1α) Ἡ μία θύρα φαίνεται ἐξ τὸ δεξιὸν τοῦ θυ-
γοῦ καὶ ἡ ἑτέρα ἐξ τὸ ἀριστερὸν ἐξ τῆν
φωτογραφίαν τῆς ἀποηγουμένης θεκίδος, ἐξ καὶ
ἐξ τὴν 6^η θεκίδα τοῦ ἐρωτηματολογίου

1β) Πούρα : Ὁ εἰδυὺς κρῖνος ὅστις ἀποσε-
χεται ἐν πέντε (5) ἀγγυροσυνδεδεμένον κρῖ-
ναν τοποθετεῖται ἐξ τὸ μέσον τοῦ θυγοῦ
καὶ ἀπὸ τὸ ἄλφον τοῦ τεχνταίου καὶ μετα-
χύτερον κρῖνον τοποθετεῖται τὸ "κατακτείδι"
τοῦ ἐγγίνου ἀρόγρου

δ) Ἀποτρίαισις (ὄργημα) καὶ βωορά.

α) Ποῖος ὄργωνε βαρυνότερον ἢ σήμερον ;

Κατὰ τὴν ἀποτρίαισιν τῶν κυνηγῶν
ἐχάμβανον καὶ χαμβάνουν μέρος ἄνδρες,
γυναῖκες καὶ ὑπαρέττει

Τεχνηταῖς οἱ ὑπαρέται δὲν χαμβάνουν μέρος.

β) i. Πώς γίνεται το δειγματολόγιο (δείγμα) των βοδιών εἰς τὸ δειγματολόγιον ἀροτρον:

“Δένει μ' ἓνα δέυτη (εἰκοσίνιον 4 μέτρων)
καὶ τὰ δύο βούδια (βόδια) ἀπὸ τοῦ δέυ-
τατος (ἐκέρου) πᾶσα ἓνα ἀπὸ τῆς μὲν αὐ-
κρα τοῦ δέυτη. Βάνει τὸ δέυτ' ἀπὸ τοῦ
στέρκος τῶν βοδιῶν ἅμα τὰ σημεῖα
(τὰ σημεῖα) δύο μέτρα πᾶσα κοντά ἐπ'
ἀγρο. Ἀγματολόγιο ὕστερα τὸ καὶ ἓνα βοδι-
καὶ τοῦ πέντα τῆς δέυτα ἀπὸ καὶ ἀπὸ
τὸ γαμῖο καὶ πέντα οἱ δέυτες κι δύο
ἀπὸ τοῦ πέντα τοῦ δέυτ' κι ἀπὸ τοῦ
μικαί) πέντα τοῦ κερκίδος ^{ἀπὸ τοῦ πέντα} πᾶσα οἱ δέυ-
τες ἐπὶ πορρή γοργό (εἰκοσίνιον ἐπὶ καρνῆ).
Στὴ μέση τοῦ δέυτ' βάνει τὰ γούρα.

Πέντα ὕστερα τὸ γαμῖο ἀπὸ ἓνα πορρή
ρι (κρίκον) τῶν γούρων καὶ ἑπτά (ἑπτά) ἑα-
στήσαντε (ἑτοιμάσθησαν).

Τὸ ἀγέρι τόχει φερμένο ἀνάμεσα ἐπὶ
βούδια πέντα καὶ βάνει τὸ πορρή καὶ

σπύζουνε μέ τὰ ζούρα. Πέραν τὸ ζεύον
σάνω ἀπὸ τὸ ζυγὸ καὶ τότε φέρνει ἐπὶ
ἐξερν. Βάνει σὰ βούγια πρὶ (εἰς) στομυ-
χες (φίμωτρα). Ὑστερα πίνει τὸ σκαρβ-
ντον». Αὐτὴν τὴν συζητὴν ἔχει ἤδη ἐτοι-
μασθῇ διὰ τὴν ἐργασίαν του.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύσιμο ἐκ τῶ ἀδερφῶν ἀροτρον;
Γίνεται ὡς καὶ ἐκ τῶ ζύγινου ἀροτρον.

3) Πῶς παρακινεῖται ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα
κατὰ τὸ ὄργωμα; Μὲ σχοινί (ζεύτης) ὅπου
ἔχων δεξιὰ τὰ ζῶα (μέματα) τῶν βο-
υγιῶν (βοδιῶν).



- 4) Το κτήμα ὀργάνων με ἀνοικμένους αὐ-
χάνες (αὐχάνες) παρ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς
εἰς σχεδιάγραμμα α τοῦ ἐρωτηματολογίου
εἰς σελίδα 8.
- 5) Ἡ σφαρὴ παρ' τὸ ὄργανον ἐγένετο καὶ γί-
νεται παρὰ σφαρῆς, ἑλάνθη δὲ σφα-
ραὶ χωρίζεται ἀπὸ τῆς ἄλλης με αὐχάνειαν
- 6) Ἡ σφαρὴ τοῦ σίτου καὶ τῶν πρώτων δη-
μητριακῶν γίνεται εἰς σφαῖρας σφαιρικός
βουτῶν καὶ γέννῃ «στοὶ παρασῆες» δηλα-
δὴ εἰς ὄχιον κύμα ἀπὸ εὐρύσσεται μετα-
ξὺ τῶν γίδων - ὀχυρίων (σφαῖρας -
Παρασῆες, ἀρχαῖα ἑλληνικά-) με' σφαῖρα
νῆν (βλαστέει)
- 7) Ποιοὶ φάσαι ὀργάνων ἦσαν ἢ εἴη
ἐν χροσσι. Δηλαδὴ ἢ διάνοιξις τῶν αὐχά-
νων με' τὸ ὑνέ γίνεται ὀρίσωντος ἐξ-
όδον ἢ μακρον γένεος ἀπὸς τὴν γῆν,
ἀπὸς τὰ κάτω.
εἰς αὐτὰ ὀργάματα γίνεται χροσσις τοῦ

ὡς ἂν ἐφόσον ὀργήματος;

Εἰς ἄλλα τὰ ὀργήματα.

8) Ἀποτρίψουσιν τὸν ἀγρὸς ἀπὸ τῆς σπορᾶς:

1) Διὰ τὴν σπορὰν διημεριανῶν γίνεται καὶ
ἐγένετο ἐν ὀργῇ «ἐνα ἀγέρι» ὅπως
παράδεται ἀπὸ τὸν γέν τὸν γεωργικὸν
καὶ τοὺς φθινοπορινοὺς μῆνας.

2) Διὰ τὰ φύτευμα τῶν καυσιμῶν γίνεται καὶ
δύττον καὶ τρίτον ὀργμα «γύρισμα»

3) Δι' ἀγρὰνάωσιν ὅσα ἐντὶ ἀπαυτύνται;
Ἐνα ἢ δύο ἐντὶ μόνον

4) Πόσα ὀργήματα γίνονται διὰ καὶ ἑξὺς
ἐκ τῆς ὀργᾶς;

γίνεται ἐν μόνον ὀργμῇ, τὸ φθινοπώρον.

5) Ποῖα ἐργαεῖα ἢ συνήθη χρησιμοποιοῦνται
κατὰ τὴν σπορὰν;

Χρησιμοποιεῖται τὸ «σποροσάκι» περιέχον-
τος τὸν σπόρον σίτου, κριθῆς, γυχανθῶν καὶ
ἐξ οὗ λαμβάνεται διὰ τῆς χειρὸς τοῦ γε-
ωργοῦ καὶ διασπορεύεται ἐν τῷ κτήματι

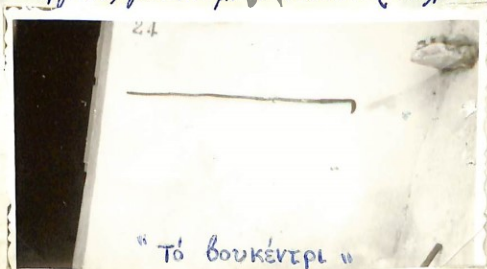
ἰσομερῶς.

β) ΜΕ ὅσα γεωργικά ἔργα γίνονται 1) καθαρίζονται, τὸ βοῦδαρι, τὰ παρόδια, τὸ ἐνὶ κατὰ τὴν ἀποστρίψιν ἀπὸ τὰ ἐπιπορρυνθέντα χυμῶτα χόρτα, ριζίδια κτλ.

ΜΕ τὸ βουκέντρι, ἥτοι ξυγίνη μακρὰ καὶ 2 μέτρα πλάτους ὅπου εἰς τὸ ἄκρον τῆς ἐφαρμόζονται βιδῆρὰ γυνία (κέντρον κατὰ τὸ ἄκρον αὐτῆς)

2) Γίνεται κατὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφίου (εὐάγνισμα κτλ).

3) Ἡ σκαφή μὲν τοῦ ἀγροῦ οὐδὲν ἔχον ὄργανον, γίνεται μὲ τὸ σκαφέτι (σκαρίδα).



"Τὸ βουκέντρι"

γ) Έργα γὰρ διὰ βλάστημον καὶ βλάστημα
τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου :

Διὰ μὲν τὸ βλάστημον τοῦ ἀγροῦ χρησιμοποιοῦ-
νται τὰ σκαθῆτι, ἄλλως σκαθῆδα
" τὸ σκαθῆτι "



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Διὰ τὸ σκαθῆμον τοῦ κήπου χρησιμοποιοῦνται ἡ τσάπα



Ἡ τσάπα

6) Τόν Τευχογράτην (Τευχάν) εἰς τόν ἀγρόν κα-
τά τό ὄργανον αὐτῶν ἀπόσωσα τόν βοῦν;
Οἱ βοῦνοί του δὲν φέρουν ἰδιαιτέρον ὄνο-
μα εἰς τόσον μας.

7) Ποῖα κτηνάρια ἐπαγχεύονται καὶ παγχεύ-
ονται διὰ τὴν σποράν ὁσπρίαν.

Κτηνάρια εὐρισκόμενα εἰς κτήματα "αα-
χιά χωράφια" κατὰ γαίην ἐπαρῶν.

8) Ποῖα κτηνάρια παγχεύονται διὰ το-
φῶν τῶν ἰσθμίων π.χ. ρόβη, σάνον, κ.τ.λ.

Ἐπαγχεύονται καὶ παγχεύονται κτηνάρια
κατὰ τὴν εἰς τὰς ἀρχὰς τῶν βο-
νῶν, γέρον, κ.τ.λ. καὶ ὅταν ἐπαρῶν δὲν
δρα διὰ χωρὶν γέρον.

9) Πῶς ἐγένετο ἀπὸ τοῦ 1920 ἢ σήμερον
ἡ παγχεύσις τῶν κτηνῶν. Ἐπαρῶν
ἡ ἐντείνοντο εἰς ἀρχαία;

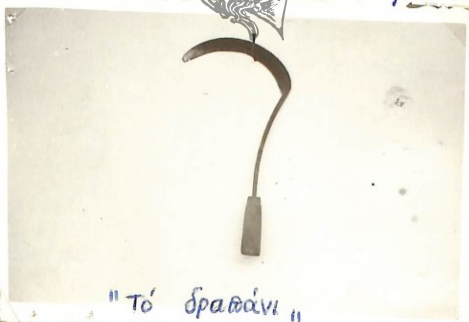
Ἀφ' οὗτου ἐπαγχεύονται εἰς τὸν τόσον
μας, ἐντείνοντο εἰς ἀρχαία. τὸ εὐνοῦν
τῶν ἀρχαίων περὶ τὰ 20-30 γέροντα "εὐνοῦν".

Β' ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α) Έργα γὰρ θερισμοῦ :

1) Με ποῖον ἔργασιον ἐδερίζοντο τὰ δημη-
τριακά σκ. δρεσάνι, μαχαίρι κτλ
τὰ δημητριακά ἐδερίζοντο καὶ δερίζονταν
μέ τὸ δρεσάνι (δρεσάνι).

Τὸ δρεσάνι εἶναι θεριστικὸν ἔργασιον ἀπο-
τεχνύμενον ἀπὸ μίαν ξυλίνην ραβδὴν εἰς
τὴν ὁποίαν ἔχει ἐνσωμωθῆ εἰσάγουσιν σιέμενος
ἑστύμενος ἐλάχιστα κερτὸν ὅσῳ ἐσυνω-
νεται εἰς γλάν κερτὴν (ἡμισυκέρτην) μεταρ-
χμὴν κέρτη ὡς ξυράκιον, διὰ τὸν θερισμόν.
Δὲν νῦν ἀρχοῦν δέ, ἀπ' ἡμῶν ἔκτετα εἶδη δρεσανιοῦ.



"Τὸ δρεσάνι"

- 2) ΜΕ δρέσανα ἢ ἄλλα ἐργατεία ἐδερίδου
ἢ δερίδου τα χέρτα π.χ. φριγγίη κ.ω.
διὰ τροφήν τῶν ἰψῶν ;
Εἰς τὴν περιότην μας χρησιμοποιεῖται πόνον
τὸ δρέσανον καὶ τούτο σπανίως .
- 3) Ἡ γαῖς (κόρυ) τοῦ δρεσανίου εἶναι ὀμαλή
ἢ ὀδοντωτή ;
Ἡ γαῖς ἥτο καὶ εἶναι μὲ γόρυ ὀμαλή
- 4) Πῶς ἥτο πατευνωσμένη ἢ κεκολλημένη ;
Ἡ γαῖς πατευνωσμένη ἐν τῷ ἔργῳ
- 5) Ποῖος πατευνωσθεὶς τὰ δρεσάνια ;
Ὁ εὐνομενὴς "χαρκίος" ἐν γαῖνι ὑφρασθῆν
- 6) Ἡτο σαφερέτερον ἢ εἶναι εὐνομη ἐν χρήσει
ὁ περιότης μὲ εἰς χέρτα δ.γ.α.β. δι' ἐνριδύ-
σεως . - π.χ. τῆς κριδῆς, τῶν πεβιδιῶν ἢ ρόβης κ.ω. ;
Τὰ μηχανηθῆ δερίδου διὰ τῶν χερῶν τῶν
θεριστῶν .
- β) Περιότης τῶν συστηριατῶν .
1) εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους δερίδου
ἢ ὀδερίδου μὲ τὸ δρεσάνι δ. σίτος, ε. κριδῆ,

μπα. εἰς ἄλγος 15-20 ἑκατοστά.

2) οἱ ἐναπομένοντες εἰς τὸ παρῶν μαζὶ μετ' αὐτοὺς τῶν σάκκων δὲν ἔχον παρ' αὐτῶν ἴδιον ὄνομα.

3) ὅταν οἱ δευσιτάτοι ἢ δευτέραι δερίδουν καὶ ἐκχυρῶνται εἰς τὰς χεῖρας τῶν "τά σάκκα" "τά ἀποδέκοντες οἱ (ἴδιοι οὐ δευσιτάτοι χάρις (τά ἀπὸ τῶν οἱ ἴδιοι κατὰ γῆς).

4) Πᾶς κοποδινεύει τὰ δράγματα ἐπὶ τῷ ἐδάφει; Πολλὰ ὀλίγα;

"Οἱ δευσιτάτοι ὄντες (ὅταν) δερίδουν βάνουν χάρις τὸ πρῶτον σάκκα, ὅταν βάνουν τὸ ἄλλο σάκκα, τὸ ἄλλο σάκκα σάκι σὰ καὶ τὸ πρῶτον σάκκα σάκκα σάκκα καὶ ἄλλο δίδουν 6 ἴσους 8 σάκκα γίνεται ἡ ἀμαγιά" ἦτοι οἱ δευσιτάτοι ὅταν δερίδουν κοποδινεύει χάρις τὰ δράγματα ἄλλο διασπινδύν τὰ 6-8 καὶ ἔτσι γίνεται

ταί η γεγομένη αγνασία

5) Τα ερωτησώμενα μας δράγματα ες
ανεψήθη παρῶνται έναδοα αγνασίες.

8) Οί θειοτάι.

1) Ποιοι θειδουν; Έδω θειδων άνδρες
και γυναίκες. Θειοτάι εσαγγελματία
δέν υωόφχουν, ξένου.

2) Πως ηρείβοντο ούται; Ποια ε άφοβη των;
Οί θειοτάι ενώπιοι ηρείβοντο με "μεροκά-
ματο" ες χρήμα. Παράχον φαγνών ες και
νυν (μυνη έκχρημ κατά της φάσεδα),
ήται το γυνό φαγνών των φρίξται από
μυνου.

"Οί θειοτάδες εαχερώνοντο με μεροκά-
ματο σε λεγτά. Το κολατό (φαγνός
κατά της 9^{ης} αρκίνης) τρώνε όχι μάλι
αφεντικά και αρχάτες γυνή. Το μεση-
μέρι ώρι, το μεσημεριάτικο και νου-
ρα ευώνονται ώρι σή δουριά, ετώ δέ-
ρος. Άμας δά σοκάρι η δουριά, 8

βραδία, σκοταίνε και πάνε στο σπίτι
ντως »

- 3) Οι άνδρες ή οι γυναίκες έχουν τι αρρς
αποφύλαξιν παρα τον δημοτον ή ήφας;
« Οι γυναίκες υοί κοσμερές εβάνανε και
και θάνουνε στα χέρχια ντως χερχτια
που τα σάσανε μέ άσπρες, χαλανές καρ-
τες για να μη ντως κλυν ή ήγιος το
χέρχια και μη τα μαυρίση κούρας. »
Έτσι δουλεύουνε στο δέρος »

Την ώρα του δουλεύειν δε θάνουνε αρ-
κα στα μέση ντως »

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
« Οι γυναίκες βάζουν αρρχερα χάν-
τια (μαλτες γενιές) στα την αρρσταση του
αερυν των εν της ήγανης θερμότητος.
Κατά δε την ήγασαν δεν φέρουν τίπο-
τε εις την μέση των. »

- 4) Δίδεται ή εδίδετο αρρσχη εις την ήγαν
της εδομαδος καδ' ήν θα αρχίσε ο δημοτός;
« Αρχιδον και αρχιδον οίανδησσε ήγαν »

της ἐβδομάδος ἄρχην τῆς Τρίτης, ὡς ἀποφά-
δος ἡμέρας (κατὰ παρατήρημα).

5) Τραχουδὸν κατὰ τὸν θερσιόν;

Ἐσθλὴς εὐδαιμονίας σχετικῶς μετ' τὸν θερ-
σιόν, κυρίως καὶ τραχουδὸν

6) Που τὴν τελευτᾶν ἡμέραν τοῦ θερσιοῦ,
ἀποτοῦ τελευτᾶν, ἀφήνουν κυρίως ἀδελ-
φούς;

Δὲν ὑποφέρει ἑνωθῆναι τὸ ἔθιμον καὶ ἀφί-
κτον στῆχος εἰς τὸ κυρίως

δ' Τὸ δόσιμον (δεκάσιμα) τῶν σταχίων.

1) Πότε ἐγένετο τὸ δεκάσιμα, ἢτοι δόσιμον
τῶν θερσιμένων σταχίων;

Μετά τὸν θερσιόν τὸν κατὰ τὸ ἔθιμον ἐγένε-
το καὶ γίνεσθαι τὸ δεκάσιμα ἢτοι τὴν
αὐτὴν ἡμέραν ἀμφότεραι αἱ ἐργασίαι

2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεκάσιμα;

Εἰς ἐργασίᾳ ἢ ὁ ἰδιωτὴς (ἀφεντικὸς)
παραίει τὸ δεκάσιμόν παρασκευάζοντον
ἀπὸ σῦκα (τέρι) ἢ ἀπὸ εὐχριστοῦ ραβ-

δους ἀγρίων φυτῶν (βίτρες), τὸ τοσοῦτον
παραγῆς παραδόντας τὸ ἐν τοῖς ἐνδὲς ἔλεον
καὶ οἱ θειοεῖς ἢ θειοεῖς μεταφέρουν
εἰς ἀγναρίες καὶ εἰς τοσοδετοῦν ἐπὶ τοῦ
δερματινοῦ, ὅταν δὲ μεταφέρουν 8-10 ἀγ-
ναρίες ὅσους συνταχρῶδη τὸ δερμάτι, σε-
ρισφύσσεται ὑπερτερῶς ἀπὸ τοῦ δοῦν ἄμην
τοῦ δερματινοῦ καὶ δένεται καὶ ἔτσι εἶ-
ναι ἔτοιμον διὰ μεταφορὰν εἰς τὸ ἀγῶνι.

3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμο ἀφήνονται ἐν
τῇ ἰδίᾳ δέσῃ ἢ συντηγνύονται ἐν ὑπορρέ-
οντι μέρει τοῦ ἀγροῦ;

Συντηγνύονται τὰ δερμάτια ἀπὸ 4 εἰς διά-
φορα σημεῖα τοῦ ἀγροῦ ἔτοιμα πρὸς φόρ-
ωσιν εἰς τὸ ἴδιον καὶ τὴν μεταφορὰν τὴν
εἰς τὸ ἀγῶνι. Ἐποδεύονται καὶ τοσοδε-
τοῦνται δὲ ἑκατέρωθεν τοῦ ἴσου τοῦ
πρὸς φόρωσιν;

ε' Σημειωθῇ τῷ γεωργῶντι

1) Ἀπὸ αὐτοῦ ἤρχισεν ἡ παρρησία τῆς αἰσά-

τας ες τὸν πῶτον. Ποτε γίνεαι τὸ φῶτα
μα αὐτῆς;

Ἡ καλλιέργεια ἤρχισε ἀπὸ 40-45 ἔτων
πρὸ τούτου. Τὸ φῶτα γίνεαι κατὰ τὴν
ἀρχὴν φθινοπωρινὰς βροχὰς (πρωτοβροχία)

ε) Πῶς γίνεαι ἡ ἐξάγειν τῶν γεωργικῶν
ἀπὸ τοῦ χωράφι; με' σκαπάνην, με' ἀρο-
τρον ἢ με' ἄλλον τρόπον;

Ἡ ἐξάγειν τῶν γεωργικῶν (βλαστῶν) γίνε-
ται με' σκαπάνην (σκαφίρι)

Ἡ σκαπάνη χρησιμοποιεῖται ἢ ἰδίᾳ με' ἐξ
ἐλάτμονος τοῦ ἀγροῦ, ἢ ἐν τῇ βλαστῶν
φωτογραφία αὐτῆς

στ) Συγκριτικὴ τὸν σανὸν.

Ἡ ἐκτιμὴ τοῦ σανίδου ἢ διαφορά τῶν
ἰσῶν τὸν χειμῶνα με' χροῖα ἔνθα (π.χ. σα-
νόν, ~~τριπύλη~~, βίτον);

Ἡ διαφορά ἰσῶν ἔγνω με' σανόν (ἀγρο-
χρῶν) καὶ βίτον. Καλλιέργεια τοῦ βίτου ἢ
ἡ καλλιέργεια τῶν διημεριανῶν. Ὁ σανὸς

υπόκειται με ἔργαχεϊόν ὡς ἔχχευρίδιον (ἐπα-
 ράδι) καὶ ὁ θῖνος δερίδεται με δρεθάνι.
 Ξηραίνονται εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ μεταφέρονται ἀ-
 νὰ 2 δέματα (δέματα με σῦρμα) εἰς τὸν ἀγν-
 ρῖνα (ἀχχευρίνα), διὰ Ἰλίου.

2) Πότε ἐδερίδεται καὶ δερίδεται ὁ σάνος καὶ με-
 τὰ ἔργαχεϊόν;

Ὁ σάνος ἐδερίδεται Ἀσπρήιον - Μοῖιον, με τὸ
 παπαράδι, ὡς καὶ κατὰ τὸ παρόν.



3) Ξηραίνεις τὸ χορτὸν καὶ δέσιμον.
 Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν χορτῶν δὲν ἐχρησι-
 μοποιοῦντο ἔργαχεα.

Γ' Αγωνισμός

α) Μεταφορά τῶν δειμάτων πρὸς ἀγνισμόν.
 Συνενεργούνον πρὸς τούτο εἰς τὸ χωρίον
 ἢ μεταφέροντο εἰς τὸ ἀγνί; ;
 τὰ δειμάτια μεταφέροντο μὲ τὰ ἴδια εἰς
 τὸ ἀγνί καὶ ἐγένοντο αὐ δειμνία (δειμ-
 νίς)

β) Πῶς καθεύεται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦ-
 νται τὰ δειμάτια.;

Ὁ χώρος ὅπου συνενεργούνον τὰ δειμά-
 τια καθεύεται δειμνία. Τὰ δειμάτια το-
 ποθετοῦνται τὸ ἐν ἑαί τοῦ ἀγνι κατὰ
 γραμμὰς καὶ ἐφασσόμενα τὸ ἐν μὲν τοῦ
 ἀγνι, ἀποσπῶν ὡς ἐννοῶν ἐν ἑαί
 ὀρθογώνιου παραλληλῶν

γ) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν ἀγνί δι' ἀγνισμόν τῶν
 δειμνιῶν.;

Ἀνέκαθεν ὑπῆρχεν ἀγνί δι' ἀγνισμόν
 τῶν δειμνιῶν. Ὁ δὲ χωρισμός τοῦ
 παρῶς ἐγένετο πρὸς τὸ ἀγνισμόν.

- 4) Ποῦ παρασκευάζονται τὰ ἁγία;
Ἐξω τοῦ κυρίου καὶ ἐξ ἑτέρων ἐκφανῶν
(ἀνοσιγίων κυρίων) παραίτητον διὰ τὸ γόησι-
σμα "ὡς γὰρ τὸ σκιδνὸν ὁ αἶρας"
- 5) Τὸ ἁγίον ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν;
Κάθε οἰκογένεια ἔχει τὸ ἴδιόν της ἁγίον
- 6) Ἀπὸ ὧστε ἄρχεται καὶ ὅτε γίγνεται τὸ ἁγίον;
Ἀπὸ ἀρχῆς Ἰουνίου ἕως τέλη Ἰουλίου.
- 7) Εἶδη ἁγίων, ἀναρχῶς τῆς παρασκευῆς τιν'
τὰ ἁγία εἶναι χωριστά. Ἐκαστὸν περιεχυθῆται
ἐν ὅσῳ χύδων (σχαλὸν) ἐναρτημένον ἐπὶ τοῦ ἐδάφους
ἰσομεθῶς, ἀρεξέχον τὸ δαδόν. 20 ἑκατ. περίπου



8) Πώς παρουσιάζεται το άχνη από τον άχνη-
σπονδύλο ένασπονδύλο;

Κατά την παρουσία του άχνησπονδύλου
ρίχνεται νερό επί του δακτύλου του και
έρχεται άχνη. Έπεται 3-4 άχνηδες δεμένα
επ' του γαίμου ή σκουπίδι (άχνη) περι-
φέρονται τη όδηγία του ίδιου σπονδύλου επί
2 ώρες περίπου συνεχώς και έτσι συν-
τίθεται το άχνη με έγχρωμα σάβωρα
(σαβανίτες).

9) Η ως άνω προετοιμασία του άχνησπονδύλου και

του άχνησπονδύλου ή ένασπονδύλου.

Η προετοιμασία του άχνησπονδύλου γίνεται
μετά τις 10-12 ωρ. από όποτε έρχομέ-
νη την ημέρα.

10) Πώς γίνεται η τοποθέτηση επί το άχνη
των δειγμάτων, όσον αφορά άχνησπονδύλο;

Δεν χρησιμοποιείται άχνησπονδύλος απ' την

ii) Πώς γίνεται το άχνησπονδύλο δια της χρη-
σιμοποιήσεως ύψους (βόιν, έσπαν νησ)

α) Το άγνισμα παρ'ήμιν γίνεται διά ενδον-
 έως 2 βολών η 2 όντων και διά χρησιμοπο-
 ήσεως μηχανικού άγνιστικού μέσου (βαρό-
 ευρος), ως η παραγράφος γ παρατέρω.

β) Πώς γίνονται οι βόες διά των τρόπων του-
 του του άγνισμού, με άγνιστικό χρησιμο-
 ποιούμενον.

Δέν χρησιμοποιείται ο τρόπος άγνισμού
 διά ενδέσεως σφαγής γάτων διά σχοινίου
 περιφερόμενον εντός του άγνιστού

γ) Που αντί του άγνισμού διά του βο-
 όου χρησιμοποιείται μηχανικός άγνισ-
 τικόν μέσον;

Παρ'ήμιν χρησιμοποιείται ο βαρόευρος
 άποσπρόμενος εν δυο λονδρών έστρηνκιν
 σκείδων ηνωμένων παραλληλως και με
 την πάνω όγην έδωμένην διά ωριονωτών
 μεταλλικών έχορίων, οκτώματος τραπε-
 ζίου η όρθογωνίου παραλληλογράφου μήκους
 1,50 μ. x 0,60 μ. πλάτους. Προμηθεύεται από

πληθὺς πενθοφύων περὶ τῶν.
ἅπαντα δὲ τὰ συμπεριεσπῶν καὶ ὅσῳ
ἀγνίζονται διὰ τοῦ βυχοῦρου.

Κάτω ὅγῳ βυχοῦρου



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Ἄνω ὅγῳ
βυχοῦρου

- δ) Από ποίαν ώρα αρχίζει ο αγνισμός - ;
 "Θρα υπέρθεως αγνισμοῦ ἢ 9^η ωρινή
 καὶ διακοπῆς ἢ 4^η ἀπογευματινῇ ὥρᾳ.
- 12) Ποια ἄλλα ἀγνισμὰ ἐργαζία εἶναι ἐν
 χρῆσει ;
 Παρ' ἡμῖν χρησιμοποιεῖται τὸ δίχαμι, ἢτοι
 ξυλινὴ ράβδος μήκους 1,50 μέτρ. περίπου,
 ἀπορρίπτοντα εἰς τρεῖς ἀπορρίψεις "χαχάγια",
 κυριὰ κατὰ τὸ ἄκρον αὐτῶν.
 Τὸ δίχαμι βρέσσεται εἰς περίσσειαν 36 (φωτογραφία)
- 13) Κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ ἀγνισμοῦ κατὰ
 διαστήματα 20 - 30' γίνεται (ρχνται) τὸς
 στάχυς (σπαρμένο) καὶ ἀνασκαφεύει τοῖς
 κομμένους στάχυς, ὁ γεωργὸς περιφερόμε-
 νος ὅλην τὴν περιφέρειαν τοῦ ἀγνιστοῦ,
 ἀλλὰ χάρις τῇ σταματᾷ διόχον ἢ ἀγνι-
 σμικτὴ ἐργασία ἢτοι ἡ περιμετρήσιμος
 τοῦ ἰσχύου τῶν βοῶν εἰς τὸ ἀγῶνι.
- 14) Ἦτοι ἐν χρῆσει εἰσὶν ἀγνισμοὶ διὰ τὴν
 ὁδήγησιν καὶ τὸ πώσημα τῶν δύν;

ἴστω καὶ εἶναι εὐμερον ἐν φήσιν ἀρχι-
 ρος εὐχόμετος ράβδος μήκους 1 μέτρ. πε-
 ρίσου "βίτσα", παρασκευασμένη διὰ νο-
 τῆς υγρῶν ἐν διαφόρῳ δένδρῳ

is) Πῶς γίνετα ἡ ἐργασία τοῦ ἀγνίσματος
 ἐνός ἀσκήματος σταγῶν εἰς τὸ ἄχνη;
 γίνετα κατ' ἀρχὴν μεταφορᾷ τῶν δεικνύ-
 ντων τὴν διηρησιάν (φύλιν εἰς τεσσάρων), "σαυ-
 νε τὰ δεικνύοντά με τὸ δίχαρι, ἐκκορπύ-
 νε τὸ σαρκένον μέσα, σὲ ἄχνη καὶ ἄμ-
 νεύετα (ἄχνιδετα) με τὰ βούτσια ποῦ σὺρ-
 νουνε τὸ βαρόντρο καὶ γίνετα τινὰ δού-
 ρα » Ἡ ἐργασία γινώσκου τοῦ ἀγνίσματος
 ἐνός ἀσκήματος σταγῶν ἐνός τοῦ ἄχνη
 μαγεῖται " δούρα »

Καὶ δὲ "δούρα" γίνετα ἀπὸ καὶ ἄλλου τοῦ
 οἰογενέως, διότι γὰρ τοῦ καύουτος
 δὲν δύναται νὰ ὑποφέρῃ τὸ ἐν ἄν-
 τῳ μόνον " πῦρ μᾶλλον νὰ βασταῖ τὸ
 ἐνὶ καύῳ " (ποῦτος δύναται νὰ ὑποφέρῃ

τόση δύστη!)

Ευδαίμων δὲ ἡμέραν ἀγχινοῦνται 6-7
εὐρώσεις. Ὁ ἄρσος ὅμως τῶν εὐρώσεων
δὲν εἶναι πάντοτε ὁ αὐτός, διότι ἐξαρ-
τᾶται ἀπὸ τὴν ἀντοχήν τῶν βοῶν, ἀπὸ
τὴν ὄξυνσιν ἢ ἀμβλύνσιν τῶν σπρινατιῶν
μυαγγίων ἐλασμάτων τῶν κατωτέρου τοῦ
βωχασίου νοσηρμένων, ἀπὸ τὴν θερμό-
τητα τῆς ἡμέρας ἢ τὸν συννεφῶδη οὐ-
ρανόν "προβέτσα" καὶ

ἔτσι γὰρ αἱ σπρίντες δύνανται νὰ κα-
τέξουν εἰς τὰ 3-4 ἡμέρας.

16) Πῶς γέγονται οἱ ἀγχινοδέντες σπρίντες, ἀπο-
τὸς ἀγχινοδοῦν διὰ νὰ ἀποχωροῦν τὰ ἄ-
χυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν;

Ἐνταῦθα ὀνομάζονται "μάλαμα". Ἐν τῇ
ὀνομασίᾳ ταύτῃ φαίνεται ἡ ἀξία τὴν
ὅσῃαν προσεΐδον καὶ προσεΐδουν εἰς τοὺς
ἀγχινοδέντας σπρίντες, οἱ γεωργοί.

17) Ποιοὶ ἀγχινοῦν; Ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ τὰ

ἴδμεν τὸν Ἰῶα ἢ εὐδοκίᾳ ἀγνοοῦται·;
 εἰς τὸν τοῖσόν μας οἱ γεωργοὶ ἀγνοοῦν
 τὰ σφατὰ τῶν μετὰ τῶν μετῶ τῶν ὁμο-
 γενεῶν τῶν.

18) Πρὶν τοῦ μέσον τούτου κὲ Ἰῶα καὶ μετ' ἀγνο-
 οῦν ἐρχομένων ὑπάρχον παλαιότερον ἄλλο
 μέσα καρποῦ τοῦ παρὸς ἀπὸ τοῦ βελ-
 χυς;

Δὲν ὑπάρχει ἄλλον μέσον εἰς τοῦ γεωργῶν μας

19) Κωσάνος δὲν ὑπάρχει παρ' ἡμῖν

20) Τὸ κοσάνιομα τῶν σταχίων ἐγένετο εἰς τὸ
 ἀγνῶν ἢ ἀγνῶν;

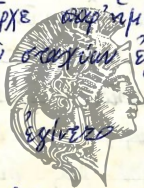
Δὲν γίνεσθαι οὔτε ἐγένετο ἀπὸ τοῦ
 κοσάνου

21) Ποῦ ἐκποδνεῖντο (ἐξισχυρῶντο) οἱ σταχῆες
 διὰ τὸ κοσάνιομα.

Δὲν ἐγένετο παρ' ἡμῖν ἢ ἐξημερῶν ἐργασία

22) Κατὰ τὸ ἀγνῶνιομα διὰ τῶν Ἰῶων ἐργαζο-
 οῦντο παροῦδια;

Κατὰ τὸ ἀγνῶνιομα, ἀπὸς ἐνδάρκων τῶν Ἰῶ-



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

αν ἐξεμνοῦντο ἀπὸ τῶν ἀγχινοερῶν θυγα-
 τρες πύργου, θωπυνομαί φράσας, ὡς κα-
 τοδι ἀναγράφεται: α) "Ἐλα, ἔλα, ἔλα χεῖρά σου,
 καὶ ἔλα τ' ἄλχερά δικά σου"

β) "Χά! τὰ βούγια τὰ καμπένα, τὰ ἀστυτρα-
 νισμένα" - Χά! τὰ βούγια τὰ καρά ν' ἀγχινοερῶν
 καὶ ταχιά (τὸ ἑσόμενον ἔκτος)"

γ) "Α! τὸ γύρο καὶ στή μέση νά γενῇ νά
 ξεμπερδέση»

(τὸ "Α! ἢ Χά! διαρτῶνται ὡς παραμυθευ-
 σματικά ἐμφανήματα)

23) Πότε ἔγινε χρῆσις ἀγχινοερῶν μηχανῆς εἰς
 τὸν πόσον σου;
 εἰς τὸ πύριον μας δὲν γίνονται χρῆσις
 ἀγχινοερῶν μηχανῆς.

β' Πίχτισμα

1) Πῶς γίγονται οἱ ἀγχινομένοι σταχτες, ποί-
 μασμένοι διὰ τὸ γίχτισμα. Με σποτον ἐργαζέ-
 ον σπερένται τὸ "μόλαμα" ἡμέ.

Οἱ ἀγνισμένοι στάχτες ὀνομάζονται "μάχα-
μα". Τὸ μάχαμα ἐκτείνεται μὲ τὸ θρι-
νάκι (ἐργακτὸν μηχανισμὸς) εἰς τὴν μινὰ μωάντα
(μέρος) τοῦ ἀγνιστοῦ, εἰς τὴν βορρὴ μωάντα ἀνέ
(ἀν) φουὰ βορρὰς καὶ νοτιὰ ἀνέ φουὰ
νοτιάς (νότιος ἀνεμος) καὶ γίνεται χαμί (σωρὸς
ἐσσημένους στήματα). Ἀνέ (ἀν) φουὰ πορὺς
ἀέρας βάνουνε ἀπὸ καὶ πρὸς φουὰ βορρόκιο
(δεξιὰ δεξιῶν ἢ δεξιὰ ἐξ αὐτοῦ, ἢ δεξιὰ
ἀπὸ ἑξῆς, μὲ σκοπὸν τὴν παρεμβολὴν τοῦ
ἀνέμου ἐπ' ὅσον ὅπως δὴ εἶναι ἰσχυρὸς).

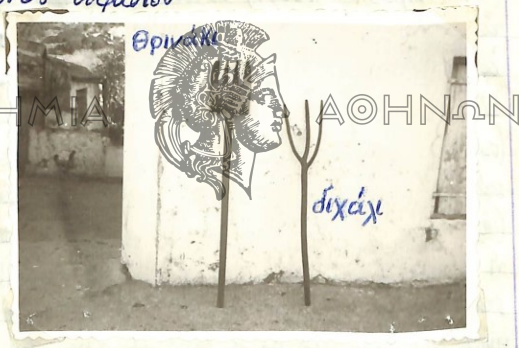
Ὅταν οἱ γυναῖκες πιάτουνε τοὶ παρὰ τὴν
(παρὰ τὴν ἐξ ἀγρῶν φυτῶν, δάμην) καὶ παρ-
αθύνουνε εἰς ἀγρὸν ποῦ τὸ καύουνε κοῦσα
(ὀγκιάδα) ἀπὸ γύρου-γύρου, καὶ οἱ πιάτουν
ἢ παρὰ τὴν πᾶσι στὸ χαμί, καὶ ἀπὸ δύο ληνι-
σάδες (μετὰ δύο μηχανισμοί), οἱ χεῖς ἀπὸ τὴ
μινὰ μωάντα καὶ ἄλλος ἀπὸ τὴν ἄλλην, μὲ
τὰ θρινάκια ντωσ' ἀρχινούνε τὸ λήνισμα.
Ἐπὶ τοῦ σωρὸς δὲ δὲν παρὰ τὴν εἰσσοῦσα ἐν-

ταῦτα.

- 2) Μὲ ποῖον ἔργασιον γίνεται τὸ ἀνέμωμα;
Τὸ ἀνέμωμα γίνεται μὲ τὸ θρινάκι.

Ἐργασιον παλαιοναυδόρμητον ἐν ἔργῳ θινά-
νου ἢ πεύκης, γίνετον ἐξ 4 ἀσσοφύων.

Σημείωσις: Παράχρημα μὲ τὸ θρινάκι εἰρήνε-
ται ἐν τῇ φωτογραφίᾳ τὸ δίχαλι, διότι ἔρι-
νε γόφος ἐν τῇ βερίδι 30, παρὰ 12 τοῦ πα-
ρόντος τετραδίου



- 3) Ποῖος γλῆνᾳ (ἀνεμῖζει) ἄνδρας, γυναῖκα ἕκαστος;
Ἄνδρας ἢ γυναῖκα γλῆνᾳ τὸ μαῖσταμα (ὁ ἴδιος)

ωήτης μετά της σελήνης του) ἢ φίλος ἢ συγγενής ἢ γείτον εἰς τὸ ἅγιον, ἀνευ ἀμοιβῆς.

4) Πῶς γέγοναι ἐὰν χονδρά τεμάρια τῶν θαχίων, ἀνα μετὰ τὸ γήγνημα παραμένουν μετὰ τοῦ παρῶν; Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ παρῶς ἀπὸ τοῦ κοντύου, κώρια --

Τὰ τεμάρια τῶν θαχίων παρῶνται "κοντύρια". Ὁ ἀποχωρισμός τοῦ παρῶν ἀπὸ τοῦ κοντύου (κοντύρια) γίνεται μετὰ τὸ ἅγιον, ὅταν ὁ παρῶς εἶναι κορὴς. Ὁ ἀποχωρισμός τῶν τεμαρίων ἀπὸ τὸ σελήνη παρῶν γέγοναι "ξεβαβούρια" ἢ ἀπὸς "βαβούρι". "Μαρέ εἶναι νὰ δά νὰ βέχμε ἐὰν βούρια ἐπὶ βαβούρι, γιατί ὁ ἥλιος δέλε ἴσα-ἴσα εἶναι κονταρόεργο νὰ βασίγειν καὶ δέ δά προεμμε".

Ὅταν ὁ μακαρόπαρῶς ἢ μόνον τὸ βαβούρι εἶναι ἅγιον, συσπύρνεαι καὶ κορὴν (μακαρίζεαι μετὰ βολύτην) καὶ μετὰ μετὰ τὸ μόνον.

5) Πώς γίνεται η ζωὴς τῶν ἡμῶν διὰ τὸ δεύτερον ἀγκύρωμα; --
 μετὰ τὸν θυγὸν καὶ θυγερὸν εἰς τὸ ἀγκύρωμα
 ἢ μὴ ἐνσωχίαν τῶν ἡμῶν καὶ ἀγκύ-
 ρων. Τὰ ἡμῶν ἐν τῇ ἐνσωχίᾳ εἶναι
 ἀποδεδεμένα ἀπὸ τὸν θυγὸν διὰ σχο-
 νίου καὶ ἀπερρέονται ἐνὸς τοῦ ἀγκύ-
 νου τῇ ὁδῶν τῶν θυγῶν. Ἡ θυγὴ
 ἀπερρέεται εἶναι σπανία, διότι ἀπὸ
 ἀρίστης τὸ λαβὼν καὶ εἶναι τόσο ὅσον
 τὸ ἐμβαλόμενον εἰς ἐννοιαν δι' ὃ
 καὶ ἐννοεῖται, εἰς ἐννοεῖται, εἰς
 ὁδοί.

6) Ἄφου διὰ τοῦ ἀγκύρωματος ἀποχωρισθῶν
 τὰ ἄλλα, πῶς γίνεται ἡ διασχὴ τοῦ
 καρπῶ ἀπὸ τὸ μὲν αὐτὸ παραμέναν-
 τὰ κοινά;

Ἡ διασχὴ τοῦ καρπῶ γίνεται : 1) δι' ἀν-
 μύματος ἢ 2) δι' ὀργάνου καρυμένον "βο-
 χίστης" καὶ 3) δι' ἑτέρου ὀργάνου ὀνομαζο-

μένον « Κοσκίνου » και τρυπῆς παραρτῆται
διὰ σαρκώδους.



Βολίετης



Κόσκινον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

7) "Όταν ἐπιφασθῇ, ὡς ἀναγνώ, ὁ καρπὸς ἐκ-
μαρτύρου εἰς οὐρὸν; Με ποῖον ἐρχαμένον
ἐνταυρυνέται; Παράσονται σταυρὸς ἐπὶ τοῦ
οὐρου; ἤχι.

Ὁ καρπὸς ἐκμαρτύρου εἰς οὐρὸν μεθ' ἀρνά-
μ, παράσονται δὲ μετ' αὐτὸν ἀρνάμιον πύ-
μας κατὰ τὴν περιφέρειαν τοῦ οὐρου, ἐπὶ
δὲ τῆς κορυφῆς αὐτοῦ παράσονται μεγάλοι
σταυρὸς καὶ εἰς τὸ κέντρον τοῦ παρρου-
ται τὸ ἀρνάκι ἀπὸ τὴν χεὶρ του. Γίνεται
ἀποδοχή διὰ χονδρικοῦ 2', εἶτα ἀπο-
δοχὴ μίας φοίτας γεννίματος ἀπὸ τῆς
στον τῶν παρρεμένων, εἰχομέναι "Καὶ τοῦ
χρόνου πρὸ καὶ καὶ πρὸ πρὸ".

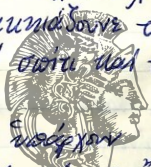
Μετά φέρουν ὑπομένους σάμους ὅπου
δὲ λαίον τὸ ἐπὶ, ἐπὶ τῶν πρὸ, τὸ φορ-
τῶνουν ἀπὸ 2 σάμους καὶ τὸ μεταφέ-
ραν εἰς τὴν ἀποδοχήν τοῦ οὐρου καὶ τὸ
ἀποδοχέουν.

8) Ἀμα παρρεμένους τὸ παρρὸ, τότε εἰσέρχονται

βωρό. Τύρον-γύρον άπό τό βωρό κάνουνε
 ένα μύλο μέ τό δριανάκι καί στη μέση
 κάνουνε ένα σταυρό. Ύστερα παρφάνουνε
 τό χέρι του δριναμιού στη μέση βέ
 σταυρό κι' ή φούχτα νά ξανοίξη άπάνω.
 Κάνουνε ύστερα όλοι πού είναι κιά μετά-
 νοιες 2 χερτά κι' ύστερα πιάνουνε μια χα-
 χαλιά παφός τότε αρροκιννούνε κι άπό
 χέρι: καί τον χρόνου αρχά αρχά και αρχά
 παρό. Ύστερα σακμαδούνε τον καρπό
 και τότε πάνε στό σπίτι και τότε αποδη-
 μιάδουνε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- δ) Άλλα έδημα ... Δέν έπασχον
- ε) Ποίαν όφελει όρος τρέφει έπρεπε νά
 καταβηκοίν εις έδος άγείους εις τό άχώνι;
 Κατά βασιαν έδησιονισαν και νόμον έ-
 σερνούσε ό εισπαύτω φόρου δικάτης
 (μουχετίμης) και εισέπαρτε τον φόρον
 εις δυτηριανών, θυγίλων αυτών με δυ-
 χόν (καρισανόν), χαρβάνιν δέ και φυλα-

ρηρία ἐν τῷ γαρρρηγομένῳ καρπῷ τῷ-
χερὸς "καὶ τοῦ χρόνου"



καμπάνες

- 2) Ποτα ἄλλα βαρὺ ἀντιβέβητο εἰς εὐδὸς
εἰς τὸ ἀγῶνι;
οὐδὲν ἔμερον
- 3) Ποῦ ἀποδυναμύτο καρπὸν ἢ παραμυθ(ὸ
καρπός) εἰς τὴν οἰκίαν του;
εἰς τὴν ἀποδύκην ἐνίστοιο σπασίῳ, ἐντὸς
μεγάλῃν σάντων (παρέτας) ἢ εἰς αἰθρας
(αὐτάρια) καὶ εἰς αἰθρας βαρέμα.
- 4) Τὰ ἄλλα σου ἀποδυναμύτο; εἰς ἀποδύ-

ων ἐνὸς τοῦ καρπῶν (ἀχρῶνα);
 εἰς ἀχρῶνα (ἀχερῶνα) ἐνὸς τοῦ καρπῶν
 εἰς ἑστεινὸν δωμάριον τῆς οἰκίας

5) Πῶς ἐγένετο ἡ γένεσις ἡ διαγογή τοῦ
 σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θέρους
 ἀπὸ τοῦ καρπῶν εὐχὴς ἢ μετὰ τὸ
 ἀγνῶμα;

Ἡ διαγογή τοῦ σπόρου ἐγένετο καὶ γίνε-
 ται μόνον μετὰ τὸ ἀγνῶμα ἀπὸ τὸν
 σωτὴρ τοῦ καρπῶν, ὁ ὅστις ἔχει καθι-
 ρωθῆ ἀπὸ καθεστῆτος οὐρα (ἀπὸ Ἰουδαίας,
 ἀπὸ ἡμετέρας), καρπῶν τοῦ καρ-
 πῶν ἀπὸ τὴν ἀρετὴν τοῦ καρπῶν ὁ ἀ-
 νθρωπος δι' ἀνέγνωμα, διδοὺς ὡς ἐνὸς ἐν-
 νοεῖται εἰς τὸ μέρος, εἰς τὴν ἀρετὴν ὅ-
 σον γίνεται τὸ γένεσις πῶς ὁ βα-
 ρύτερος καρπῶν, ἢτοι ὁ ἀρετὴν ὡς ὁ
 μετῴνιος κατὰ τὴν τὴν ἀρετὴν.
 Τὸν σπόρον τὸν σωτὴρ ἰδιαιτέρως ἀπὸ
 τὸν ἡρώδην καρπῶν, ὅτις δὲ φησι-

μωσοιδητῇ διὰ παρασκευῆν τοῦ ἄρτου.
«Μαρί νά βγάψωμε ἴσα (τάρα) ἀπὸ τῆ μαύ-
τα (μέρος) πούσαι μιὰσχιά στωριτιώ (χίχο
σώδρο) γιατί τό θυρώ (τό βρέσω) παλά με
στυμένο, νά γενῇ τοῦ χρόνου πάρι κα-
χός καρπός. Ἐ', φέρε ἀπὸ ἡμέρ τό φάρ-
δο (σάμνον) νά τότε βάψωμε ».

6) Μήπως δσον γίνεται ή διαγογή του
σώρου από τον θρωμόν πατακενύδε-
ται τότε ή μετά τον θρωμόν οχητή εν
σταχύν, ή δσολα αναρτάται ες ελμονο-
σταχύν, ηχο, ΑΘΗΝΩΝ
Δέν υπάρχει σαφήν ή έδμον τότε ης
αναρτήσας ης ες ελμονοσταχύν ηχο
οχηματος σταχύν.

Δ' Ἐπίτομα ὁρατά

α) Κατά ποίας ημέρας του έτους χαίρει χώραν ες τὸν τόπον σας κατ'ἐξέδραν ἀνάγκη φωτιάς εἰς τὸ ὑψαέρρον.

(πχ. Παράμονη Χριστουγέννων, ἑσπεράς
23^{ης} Ιουνίου Κηδόνου κχ.)

- α) Τὸ Πάσχα (δὲς) κατὰ τὸ μισοκίβριον
καὶ τὴν μισοκίβριον τοῦ Πάσχα γίνε-
ται τὸ καίμητο τοῦ Ιουδαΐου
- β) Τὴν 23^{ην} Ιουνίου (ἑσπερά) (τοῦ Κηδόνου) γίνε-
ται τὸ καίμητο τοῦ σσεφαίου ἢ ἡσάνδοδε-
σῆς τῆς αὐτοφραγίας "Καίμητο τοῦ Μαν;"
δοῦναι ὀνομάζεται.

Εἰς αὐτὰς ἡμέρας, αὐτοὶ ἔσαν καὶ ἐς αὐτὸν
μήρας γίνονται καὶ ἀνατίθεται

ἡ τὸ μισοκίβριον τοῦ Πάσχα (καίμητο-
κίβριον τοῦ Παριουῆ) ἐς τὴν αὐτὴν τοῦ
ναοῦ γίνονται τὸ "καίμητο τοῦ Ιουδαΐου"
ἢ ἄλλως "ἡ φανὰ τοῦ Παριουῆ",
δοῦναι καὶ δοῦναι ζῆλα (δεμάτια κχ.)
τὴν δάμνην αὐτὴν ἔχοντα).

Ἐπομένως, τὸ αὐτὸ ἑσπεραζομένη καὶ
τὴν μισοκίβριον τοῦ Πάσχα ἐς τὴν αὐ-
τὴν δόξιν (αὐτὴν τοῦ ναοῦ). Καὶ ἐς τὴν

οἰκίαν ἐκείνου χριστιανὸς μόλις ἐκ-
σπείγουν ἀπὸ τῆν "Ἀνάστασιν" ἀνάστασιν
μικρὴν φωτιὰν "μικρὴν φωτιὰν τοῦ Πατριᾶς"

2) τὴν 23^{ην} Ἰουνίου ἐκείνου ἔτους καὶ δὴ
μετὰ τὰς πρῶτας πρῶτος ὥρας γίνεται
"τὸ κάγγο τοῦ Μόμ" εἰς τὴν αἰγὴν
τῆς οἰκίας

2) Πῶς γέγονε ἡ φωτιὰ αὐτή (π.χ. φανὸς, ἀφανὸς.)
Ἡ μὲν πρῶτη μετὰ τὸ Παύλου γέγε-
ται "Φωτιὰ τοῦ Πατριᾶς", ἡ δὲ δευ-
τέρα "Κάγγο τοῦ Μόμ"

3) Ποῖοι ἀνάστασιν τὴν πύραν παύσαντες;
τὴν μὲν "Φωτιὰ τοῦ Πατριᾶς" ἀνάστασιν
τὰ παύσαντες ἐν τῇ ναυῇ, καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ
ἐκείνου τῆς οἰκογενείας, τὸ δὲ "Κάγγο
τοῦ Μόμ" γίνεται παρὰ δεσποινίδων

2) Ποῖοι συγγέγοντες τὰ ξύλα, δάμνους καὶ διὰ
τὴν πύραν.

τὰ παύσαντες συγγέγοντες τὰ ξύλα ἐν τῇ αἰ-
γῇ τοῦ ναοῦ. Φέρονται δὲ ἀπὸ δεσποδῆ-

ποτε εὔρουν ἐς τοὺς ἄγρους

3) Πῶς γίνεσθαι ἢ ευμενέως των;

Τὰ παῖδιά του κυρίου, ἀλλὰ καὶ ἔφη-
βαι ἀρχοῦνται διὰ τὴν ευμενέωσιν
τῶν ἑσθλῶν ἐν τῷ γῆρῳ γόρῳ, ἵσον ἐ-
βδόμησιν ἀπὸ τῆς Πατρὸς (Παύλα).

Ἐγγεῖνον διαφόρους θάμνους ἐκτός π-
ριως οὐκ ἔχουσιν ἢ κηρύματα ἐν τῷ ἀμ-
πελῶν, τὰ κύνων μεγάλα δεμάτια
καὶ τὰ μεταφέρουν ἐς τὴν αἶθρην τοῦ
ναοῦ, ἐπ' ὧμον. Ἐξ' ὧσιν δὲ τῶν ἀπὸ

μεγάλα καὶ δεμάτια τὰ φέρουν διὰ
σχολίου κατὰ τῆς (τὰ βυρσοῦρον)

καὶ ἔτοι τὰ φέρουν ἐς τὴν αἶθρην
τοῦ ναοῦ. Ὅταν μεταφέρουσιν τὰ ἔλγα
ἐν τῷ περὶ τῶν ναοῦ τοποθετοῦν-
ται τὸ ἕνα δεμάτι σπῆλον τοῦ ἄ-
γου κηρύτως διαταραχμένα. Ἐξαινῶ
ἐς τὰ ὅρῳα τοποθετοῦνται ἄλλα καὶ
δημιουργεῖται ἕνας κύνος. Κατὰ τὴν ν-

ντα τῆς Παμαρῆς, ὅταν ὁ ἱερεὺς ἐλεγοντο
 "Δεῦτε γάβρετε φῶς ἐν τῷ ἀνεσπέρῳ φω-
 τὸς." τὰ παλαιὰ μὲ τὸ νεῖμα τοῦ ἀν-
 σποῦν τὰ ξύλα καὶ πᾶσι τὴν "φουνά-
 ρα" »

8) Ποῖαι αἱ ἐνηθκαὶ ἐς πᾶθε ἐδῶν διὰ τὴν
 ἀνθρώπιν (καὶ θεοῦ);

2,

1) Προσυχαί, ἰσχυρίους: Δέν γίνονται.

Κατὰ τὴν "φουνάρα τῆς Παμαρῆς", ὅταν ὁ
 ἱερεὺς γάβρε τὸ προαφίον τῆς Ἀνα-
 θεώσεως "Χριστὸς Ἀνέστη ἐν νεκροῖς."

καὶ ἐν ἐννεύρῳ γάβρεται γάβρεται

"ὁ κόσμος χαρὰ ἀπὸ τοῦ μαχαδιῆς (ση-
 ροβοχομοὶ καὶ μαχητικῶν τεχνικῶν) καὶ τὸ
 παλαιὰ μὲ ἀντοχὴν μαχα (πλάσκασιμα) 2) -----

3) Τί παύονται ἐς τὰς ἀνδράς --- καί ἐκείναι τὸ ἀνθρώπιν
 τῆς Πρακομαχίας τὴν 23" Ἰονίου (Κυμῶν). --

2

Ἐν Ἑξω Πακωνίους (Μεγαμύχου) τῇ 15 / 1 / 1970.

Ἐο ἐλληνοὶ, Δοφοκλῆς Μ. Βραχάκης, Διδάσκων.

Ἡ ἐλληνοὶ αὐτὴ ἐγένετο ἀπὸ τῆς 45 / 1 / 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ